

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

Veranstaltungskalender für die Gemeinde Schmalensee 2021

Datum Veranstaltung/Veranstalter

- 2021**
- 10.01. Tannenbäumeinsammeln, Freiwillige Feuerwehr
 - 20.01. Jahreshauptversammlung, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 16.02. Jahreshauptversammlung, Siedlergemeinschaft
 - 21.02. Fasching, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 25.02. Jahreshauptversammlung, Landfrauenverein Bornhöved
 - 10.03. Jahreshauptversammlung, Reitsportgemeinschaft Schmalensee
 - 11.03. Vorbesprechung Vogelschießen, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 14.03. 18. Knicklauf, SV Schmalensee
 - 20.03. Ausflug ins Jump House, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 27.03. Dorfputz, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 01.04. Osterfeuer, SV Schmalensee
 - 09.05. Ausflug in den Erlebniswald Trappenkamp, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 04.06. Jahreshauptversammlung, SV Schmalensee
 - 03.07. Bobby-Car-Rennen, Freiwillige Feuerwehr
 - 14.08. Vogelschießen, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 04.09. 3. Normannen-Pokal im Wikingerschach, SV Schmalensee
 - 18.09. Staudentreff, Siedlergemeinschaft
 - 23.10. Laternelaufen, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 06.11. Dorfquiz, Reitsportgemeinschaft Schmalensee
 - 14.11. Volkstrauertag, Gemeinde
 - 20.11. Bingo-Abend, Reitsportgemeinschaft Schmalensee
 - 27.11. Tannenbaumschmücken, Verschönerungs- und Vogelschießverein
 - 27.11. Sparklub-Fest, Sparklub
 - 07.12. Mitgliederversammlung, Freiwillige Feuerwehr
 - 08.12. Seniorenweihnachtsfeier, Gemeinde
 - 16.12. Terminabsprache/GV-Sitzung, Gemeinde

2022

 - 09.01. Tannenbäumeinsammeln, Freiwillige Feuerwehr
 - 15.01. Jahreshauptversammlung, Freiwillige Feuerwehr
 - 22.01. Tannbaumverbrennen, Freiwillige Feuerwehr



**FF
Stocksee**

Ehrenamtler sammeln Förderbeiträge

Im Januar werden die Kameradinnen und Kameraden der FF Stocksee wieder zu Hausbesuchen aufbrechen. Sie klingeln an den Türen unserer fördernden Mitglieder, um deren Jahresbeitrag entgegen zu nehmen. Als förderndes Mitglied kann jeder einen Beitrag zur Arbeit der Ehrenamtler leisten. Wir, die Freiwillige Feuerwehr Stocksee freuen uns, dass unsere Arbeit für die Gemeinde auf diese Art und Weise Anerkennung findet. So helfen uns die Beiträge und Spenden dabei, die Kameradinnen und Kameraden sinnvoll bei ihrer freiwilligen Arbeit zu unterstützen. So konnte davon beispielsweise ein Beamer nebst Leinwand für die Aus- und Fortbildung angeschafft werden. Leider war es unserem Festausschuss in diesem Jahr nicht möglich, die traditionellen Veranstaltungen wie den Wandertag oder den Spielenachmittag für unsere fördernden Mitglieder auszurichten. Da hoffen wir auf ein besseres Jahr 2021 und bleiben auf jeden Fall am Ball. Bei Interesse an einer fördernden Mitgliedschaft wenden Sie sich bitte an den Wehrführer Markus Schröder oder jedes andere Mitglied der FF Stocksee.

Die Sammler werden natürlich auf die geltenden Coronaregeln achten und sich eindeutig als Mitglieder*innen der Stockseer Wehr zu erkennen geben. Wer dieses Jahr lieber auf den persönlichen Besuch verzichten möchte, der kann den Beitrag in Höhe von 16,-€ auch überweisen: DE94 2139 0008 0007 5836 99, VR-Bank Ostholstein, FFW-Stocksee, Verwendungszweck: Mitgliedsbeitrag 2020 FAMILIENNAME. Für Nachfragen steht unser Kassenswart Sebastian Wrosseck zur Verfügung.

Marco Meyer

Suche ab Frühjahr 2021
zur Hundepaxiseröffnung
einen Raum mit
sep. Eingang und WC.
Tel. 0173-2435503

olive féta
Griechische Mediterrane Küche

Erfurter Str. 34c
24610 Trappenkamp
Tel. (0 43 23) 983 67 76
www.olivefeta.com
info@olivefeta.com

Öffnungszeiten
Di. bis Sa. 17.00-22.30 Uhr
So. & Feiertage 12.00-22.00 Uhr
Warme Küche bis 21.30 Uhr
Montag Ruhetag

*Wir wünschen unseren Gästen, Freunden und Bekannten
ein gesundes neues Jahr und bedanken uns für die Treue
und Unterstützung in dieser schwierigen Zeit!*

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 · Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de · www.amt-bornhoeved.de

Aufgrund der weiterhin zu beachtenden Sicherheitsmaßnahmen zur Eindämmung der Corona-Epidemie ist leider noch kein freier Zugang zum Amtsgebäude möglich. Ein Betreten des Amtsgebäudes ist daher weiterhin **nur nach vorheriger Terminabsprache möglich**. Termine können telefonisch oder per E-Mail bei der/dem jeweiligen Sachbearbeiter/in vereinbart werden. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des zuständigen Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes Bornhöved www.amt-bornhoeved.de unter **Bürgerservice & Politik / Ansprechpartner** ersichtlich oder per Tel. unter **04323 90770** zu erfragen oder unter **Termine online** zu buchen.

Amtsvorsteher: Harald Krille **Tel. 91 41 16**
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck **Tel. 80 50 307**

Wichtige Rufnummern

Notruf 110	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule Richard-Hallmann-Schule:
Schiedsamt für Bornhöved Lore Pohlmann 64 16	Gablonzer Straße 9 14-200
Für Trappenkamp:	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumteil:
Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule 9 14-300
Vertreterin	OGS 9 14-400
Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzer Straße 42
Sventana-Schule	Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater 80 44 54

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de · www.bornhoeved.de

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, **Tel.: 80544711**
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Di., 9 - 13; Mi. u. Do. 14 - 18; Fr. 9 - 12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 - 16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 - 10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 - 11.00 Uhr
Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 - 15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00 - 18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 11.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille · www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp (0 43 23) 29 00

... unsere
Vorsätze sind
erreichbare
Ziele.

NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege
Tel.: 04323-6720

Mobil: 0171 - 31 73 272 · www.frieboese.de · info@frieboese.de



Grabdenkmale als Zeichen der Erinnerung.

Lassen Sie sich inspirieren von der Vielfalt und der Faszination des Natursteines.

Telefon 04321 24855

Johannes Selck
Bestellungsinstitut · Steinmetzbetrieb

Plöner Straße 108
24536 Neumünster
E-Mail: info@steinmetz-selck.de
Internet: www.steinmetz-selck.de

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Bauausschusses des Schulverbandes Sventana Bornhöved
Dienstag, 12.01.2021 um 18:00 Uhr
Aula der Sventana-Schule Bornhöved, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 05.11.2020
4. Mitteilungen
5. Anfragen
6. Einwohnerfragezeit
7. Grundsatzberatung über das Anbringen von Wappen der schulverbandsangehörigen Gemeinden
8. Bericht zum Bauvorhaben "Sanierung Kleine Turnhalle"
9. Bericht zum Projekt Schulhofgestaltung

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

10. Mitteilungen und Anfragen
11. Bericht über investive Maßnahmen

öffentlich

12. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Stefan Bein, Der Vorsitzende

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Finanzausschusses des Amtes Bornhöved
Mittwoch, 13.01.2021 um 19:30 Uhr
Bürgersaal Süd, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

Es wird darauf hingewiesen, dass aufgrund der Coronapandemie und damit verbundenen notwendigen Vorkehrungen nur eine begrenzte Anzahl an Öffentlichkeit und nur unter Einhaltung der zur Zeit geltenden Hygienevorschriften zugelassen

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 02.09.2019
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Vorbereitung Haushalt 2021
6. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
7. Einwohnerfragezeit

gez. Axel Barkow, Vorsitzender

Gemeinde Trappenkamp Gemeindewerke Trappenkamp Der Bürgermeister Bekanntmachung

Zusammenstellung nach § 12 Abs. 1 EigVO für das Wirtschaftsjahr 2020

Aufgrund des § 5 Abs. 1 (6) der Eigenbetriebsverordnung in Verbindung mit § 97 der Gemeindeordnung hat die Gemeindevertretung durch Beschluss vom 12. Dezember 2019 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 festgestellt.

1. Es betragen:

1.1 im Erfolgsplan	
die Erträge	2.864.200,00 Euro
die Aufwendungen	2.819.100,00 Euro
der Jahresgewinn	45.100,00 Euro
1.2 im Vermögensplan	
die Einnahmen	818.000,00 Euro
die Ausgaben	818.000,00 Euro
2. Es werden festgesetzt:
 - 2.1 der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 421.000,00 Euro
 - 2.2 Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigung auf 0,00 Euro
 - 2.3 Der Höchstbetrag der Kassenkredite 650.000,00 Euro

Trappenkamp, den 13. Dezember 2019

(L.S.) Gemeinde Trappenkamp -Der Bürgermeister-

Der vorstehende Wirtschaftsplan 2020 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Jeder kann Einsicht in den Wirtschaftsplan und die Anlagen nehmen.

Vollsperrung in der Gemeinde Gönnebek

Aufgrund von Baumfräsarbeiten ist der Kroogredder / K 40 zwischen Rothbüschenkamp und der K 52 in der Zeit vom **11. Januar 2021 bis voraussichtlich zum 15. Januar 2021** für den Verkehr voll gesperrt. Eine Umleitung ist entsprechend ausgeschildert.

Bei Rückfragen steht Ihnen das Ordnungsamt, Frau Krille, unter der Telefonnr. 04323 9077-24 gerne zur Verfügung.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Verbot des Abbrennens von Feuerwerkskörpern

Aufgrund des bevorstehenden Jahreswechsels und des damit zu erwartenden Silvester-Feuerwerks möchte ich ausdrücklich darauf hinweisen, dass durch das Abbrennen von Feuerwerkskörpern Gefahren entstehen können. Es ist daher **untersagt**, in der Zeit vom 02. Januar bis zum 30. Dezember, Feuerwerkskörper (der Klasse II) abzubrennen. Im Umkehrschluss ist dieses also nur am 31.12. und 01.01.zulässig (Stand: 16.12.2020).

Ein solches Verbot gilt in der Nähe von Kirchen und Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen ohne zeitliche Begrenzung, also **auch** am 31. Dezember und 1. Januar.

Ich bitte auch weiterhin um Beachtung, dass das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen der Klasse II, also Silvesterknaller und Raketen, in einem Umkreis von 200 m von reetgedeckten Häusern ebenfalls verboten ist.

Außerdem möchte ich in diesem Jahr auf die Landesverordnung zur Bekämpfung des Coronavirus hinweisen:

Für Ansammlungen und Zusammenkünfte im privaten und öffentlichen Raum gilt, dass sich maximal fünf Personen aus zwei Haushalten treffen dürfen. Kinder unter 14 Jahren zählen nicht mit. Die Ausnahmeregelungen für Heiligabend und die Weihnachtsfeiertage haben nach Weihnachten und somit auch an Silvester keine Gültigkeit. Es gilt, auf private Feiern zu verzichten, **Menschenansammlungen** unbedingt zu vermeiden und Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten. Der Verkauf von Pyrotechnik wird vor Silvester untersagt (Stand: 16.12.2020).

Auf **Straßen, Wegen und Plätzen** sowie auf sonstigen Flächen, auf denen zu Silvester und Neujahr mit verstärktem Personenaufkommen zu rechnen ist, **dürfen zudem keine Feuerwerkskörper gezündet werden.**

Dies trifft im Amt Bornhöved auf folgende Bereiche zu:

- Berliner Platz / Am Alten Markt, Bornhöved
- Seeweg / Badestelle, Bornhöved
- Schulstraße / Feldstraße, Bornhöved
- öffentliche Flächen um den Mühlenteich, Bornhöved
- Dörphus, Damsdorf
- Dörpplatz, Gönnebek
- Seeweg / Badestelle, Schmalensee
- Am Dorfplatz, Stocksee
- Seestraße / Badestelle, Stocksee
- Dörpplatz, Tarbek
- Am hohen Stein, Tensfeld
- Am Markt, Trappenkamp
- Iserstraße / ZOB, Trappenkamp

Ohnehin sind die Bürger*innen aufgefordert, auf die Verwendung von Feuerwerkskörpern (in diesem Jahr) gänzlich zu verzichten. Es besteht dabei eine erhebliche Verletzungsgefahr. Eine medizinische Behandlung von Verletzten bedeutet eine zusätzliche Belastung des Gesundheitssystems, in dem die Kapazitäten dringend zur Versorgung von Covid-19-Patient*innen benötigt werden.

Aktuelle Informationen zur Bekämpfung des Coronavirus erhalten Sie auf dem Webauftritt www.schleswig-holstein.de sowie www.segeberg.de

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schmalensee
Donnerstag, 07.01.2021 um 19:30 Uhr
Gemeindesaal, Dorfstr. 13, 24638 Schmalensee

Tagesordnung:

Es wird darauf hingewiesen, dass aufgrund der Coronapandemie und damit verbundenen notwendigen Vorkehrungen nur eine begrenzte Anzahl an Öffentlichkeit und nur unter Einhaltung der zur Zeit geltenden Hygienevorschriften zugelassen werden kann.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 16.12.2020
4. Bericht des Bürgermeisters

5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
7. Antrag auf Neugenehmigung von zwei Windkraftanlagen auf dem Gebiet der Gemeinde Schmalensee hier: Gemeindliches Einvernehmen
8. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
9. Verschiedenes

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

10. Abschluss einer städtebaulichen Vereinbarung zur Windenergienutzung in der Gemeinde Schmalensee

öffentlich

11. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Bürgermeister Herr Sönke Siebke

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Koordinierungsausschusses der Gemeinde Bornhöved
Donnerstag, 07.01.2021 um 19:30 Uhr
Aula der Sventana-Schule Bornhöved, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved

Tagesordnung:

Es wird darauf hingewiesen, dass aufgrund der Coronapandemie und damit verbundenen notwendigen Vorkehrungen nur eine begrenzte Anzahl an Öffentlichkeit und nur unter Einhaltung der zur Zeit geltenden Hygienevorschriften zugelassen werden kann.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 19.11.2020
4. Bericht des Bauhofleiters
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Information zur Tagesordnung der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung
7. Anfragen der Mitglieder
8. Einwohnerfragezeit
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

10. Bericht des Personalrats

öffentlich

11. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Herr Reinhard Wundram, Vorsitzender

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Finanzausschusses des Schulverbandes Sventana Bornhöved
Dienstag, 12.01.2021 um 19:30 Uhr
Aula der Sventana-Schule Bornhöved, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 05.11.2019
4. Mitteilungen
5. Anfragen
6. Einwohnerfragezeit
7. Beratung und Beschluss zum Zuschuss 2021 an die ATS - Schulsprechstunde -
8. Vorbereitung Haushalt 2021
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

10. Anfragen und Mitteilungen

gez. Dr. Beatrix Klüver, Vorsitzende

Termine im Einwohnermeldeamt während des Lockdowns

Der Besuch des Einwohnermeldeamtes bleibt auch während des Lockdowns in dringend notwendigen Angelegenheiten nach vorheriger Terminabsprache und unter Einhaltung der geltenden Abstandsregeln sowie der Maskenpflicht möglich. **Bereits vereinbarte Termine können wie geplant wahrgenommen werden.**



Ab dem 21.12. befinden wir uns in den Ferien. Wir hoffen sehr, alle Angebote im Januar neu beginnen zu können. Wer Mitglied unserer Volkshochschule ist (Jahresbeitrag 15,60 €) kann sich zu allen Kursen und Vorträgen gerne per Email oder telefonisch anmelden.

Herzliche Grüße Ihr Team der VHS

Email-Adresse: info@vhs-trappenkamp-bornhoeved.de

Vorankündigung:

Ab Januar bieten wir folgende Kurse wieder an, sofern die Verordnungen uns dies erlauben.

Neu! H3 3.0227 Rückenschule am Vormittag in Trappenkamp

Gelenkschonende Gymnastik und Körperwahrnehmung stabilisieren den Rücken, lösen Verspannungen, verbessern die Haltung. Hinweise helfen, die Wirbelsäule im (Arbeits-)Alltag zu entlasten. Entspannungs- und Atemübungen für Erholung und positives Körpergefühl. Wir wollen mit einfachen Übungen unseren Rücken stärken. Es werden u.a. verschiedene Übungen auf dem Boden ausgeführt. Bei gesundheitlichen Einschränkungen nehmen Sie bitte vorher Rücksprache mit Ihrem Arzt.

Alte Apotheke, Kurlandstraße 16 24610 Trappenkamp
Freitags, ab 8. Januar 2021, 10 - 11 Uhr, 12 x
Dozentin: Susanne Boller
Gebühr: 60,00 €
Bitte eine Gymnastikmatte mitbringen!

Neu! H3 3.0231 Faszientraining in Trappenkamp
In dieser Stunde dehnen, rollen und drücken wir unsere Muskulatur, die Bänder und die Sehnen, und damit unsere Faszien. Um beweglich und schmerzfrei zu bleiben, ist dieses Gewebe besonders wichtig. Keine Altersbeschränkung!

Alte Apotheke, Kurlandstraße 16 24610 Trappenkamp
Freitags, ab 8. Januar 2021, 11 - 12 Uhr, 12 x
Dozentin: Susanne Boller
Gebühr: 60,00 €
Bitte mitbringen: Gymnastik- (Yoga-)matte, Handtuch und etwas zu Trinken.

H3 3.02191 Ganzkörperkräftigung in Bornhöved
In diesem Kurs trainieren wir die gesamte Muskulatur und die Ausdauer im Wechsel. Mitreißende Musik und eine Trainerin, die auf dich und deine Bedürfnisse achtet. Du wirst gefordert, motiviert und wirst viel dabei auch noch Spaß haben.

Bornhöved, Sventana-Schule, Jahnweg 6, Mensa
Freitags, ab 8. Januar 2021, 17 - 18 Uhr, 12 x
Dozentin: Susanne Boller
Gebühr: 46,00 €
Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, Handtuch und etwas zu Trinken

H3 3.02192 Faszientraining in Bornhöved
In dieser Stunde dehnen, rollen und drücken wir unsere Muskulatur, die Bänder und die Sehnen, und damit unsere Faszien. Um beweglich und schmerzfrei zu bleiben, ist dieses Gewebe besonders wichtig. Keine Altersbeschränkung!

Bornhöved, Sventana-Schule, Jahnweg 6, Mensa
Freitags, ab 8. Januar 2021, 18 - 19 Uhr, 12 x
Dozentin: Susanne Boller
Gebühr: 46,00 €
Bitte mitbringen: Gymnastik- (Yoga-)matte, Handtuch und etwas zu Trinken.

H5 5.019 Einführung in die Arbeit mit dem PC für Senioren in Bornhöved
Für Senioren/Einsteiger, die bisher noch nicht mit dem Computer gearbeitet haben.

Inhalt: Erklärung der Hardware und des Betriebssystems, Einrichtung der Arbeitsoberfläche, Bedienung der vorhandenen Programme, dem Betriebssystem Windows, Arbeiten mit der Systemsteuerung, Ordner und Dateien erstellen, Einführung und Surfen im Internet.
Altes Amt Bornhöved, 2. Obergeschoss, Sitzungsraum
Mo - Do, 11. Januar 2021 - 14. Januar 2021
Jeweils 8.30 - 11.30 Uhr
Dozent: Gerd Lienau
Gebühr: 64,00 €

H3 3.0104 und H3 3.0105: Yoga am Montag in Trappenkamp
Yoga ist der Weg zu mehr innerer Ruhe, Ausgeglichenheit und Körperbeweglichkeit. Durch bewusste Körperübungen, die mit Entspannungstechniken verbunden sind, erlangen wir körperliches Wohlbefinden. Die Übungen sind für jedes Alter geeignet.

Bei gesundheitlichen Einschränkungen nehmen Sie bitte vorher Rücksprache mit Ihrem Arzt.
VHS Schulungsraum, Goethestr. 1, Trappenkamp
Montags, ab 11. Januar 2021, 18 - 19.30 Uhr und 19.30 - 21.00 Uhr
Dozent: Heinrich Carstens
Gebühr: 57,00 € für 12x
Bitte Decke und warme Socken mitbringen!

H3 3.0106 und H3 3.0107 Yoga - nachmittags in Bornhöved
Kursinhalt wie H3 3.0104
Altes Amt, Lindenstraße 5, Bornhöved
Dienstags, ab 12. Januar 2021, 16 - 17.30 Uhr und 17.30 - 19.00 Uhr
Dozent: Heinrich Carstens
Gebühr: 57,00 € für 12x
Bitte Decke und warme Socken mitbringen!

H3 3.0211 und H3 3.0212 Rückenschule am Vormittag I und II
Gelenkschonende Gymnastik und Körperwahrnehmung stabilisieren den Rücken, lösen Verspannungen, verbessern die Haltung. Hinweise helfen, die Wirbelsäule im (Arbeits-)Alltag zu entlasten. Entspannungs- und Atemübungen für Erholung und positives Körpergefühl. Wir wollen mit einfachen Übungen unseren Rücken stärken. Es werden u.a. verschiedene Übungen auf dem Boden ausgeführt.

Bei gesundheitlichen Einschränkungen nehmen Sie bitte vorher Rücksprache mit Ihrem Arzt.
Altes Amt, Lindenstraße 5, Bornhöved
Dienstags, ab 12. Januar 2021, 10 - 11 Uhr und 11 - 12.00 Uhr, 12 x
Dozentin: Susanne Boller
Gebühr: 46,00 €
Bitte eine Gymnastikmatte und ein Getränk mitbringen!

Wir bieten auch Einzelunterricht für Schlagzeug, Gitarre und Gesang an! Informieren Sie sich hierzu gerne auf unsere Webseite (www.vhs-trappenkamp-bornhoeved.de) oder im vhs-Büro!



Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten:

Am 31.12. (Altjahrsabend) um 16.00 Uhr mit Pastor Felix Cremonese in unserer Friedenskirche.

Am 01. Januar 2021 um 16.00 Uhr mit Pastorin Ulrike Egenger in unserer Friedenskirche.

Am 03. Januar um 10.00 Uhr mit Pastor Felix Cremonese in unserer Friedenskirche.

Für alle Gottesdienste benötigen wir eine **Anmeldung** mit Angabe der Personenzahl und der Telefonnummer.

Rufen Sie im Kirchenbüro an (2665) oder mailen Sie! (unter: evkirchenbuero@trappenkamp-freenet.de)

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt im Kirchenbüro erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665

Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927

Anzeigenannahme

043 26/618

**Büttner & Büttner
Pflegedienst GmbH**
kompetent, motiviert,
flexibel, zuverlässig
Am Markt 28
24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 805 85 54
Fax 0 43 23 / 805 85 53
info@pflegedienst-buettner.de
www.pflegedienst-buettner.de

Notdienste
Ärzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte
Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/ Stocksee ist zu erfragen
montags von 18.00 Uhr bis dienstags 8.00 Uhr
dienstags von 18.00 Uhr bis mittwochs 8.00 Uhr
mittwochs von 13.00 Uhr bis donnerstags 8.00 Uhr
donnerstags von 18.00 Uhr bis freitags 8.00 Uhr
freitags von 13.00 Uhr bis samstags 8.00 Uhr
samstags von 8.00 Uhr bis sonntags 8.00 Uhr
sonntags von 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr
Notdienststring-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)
Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 228 33 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de
Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)
Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)
Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.
Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117
Zahnärztlicher Notdienst Der zahnärztliche Notdienst kann unter Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.
Rettungsleitstelle Notruf/Rettungsleitstelle 112 Krankenbeförderung/Rettungsdienst 04551/19222
Diakonie-Altholstein-Telefon Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04328/722300
Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.

Amtsverwaltung Bornhöved Stand 06.08.2020
Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon: 04323 / 9077- 0, Fax: 04323 / 9077-27
Raumverzeichnis

Zimmer	Sachgebiet	Mitarbeiter/-in	Telefondurchwahl
Haus A-Erdgeschoss			
A 1	Soziales	Frau Fronk	20
A 1	Soziales	Frau Klingner	34
A 2	Wohngeld	Herr Bodach	21
A 3	Standesamt	Frau Behnk-Beyer	22
A 4	Ordnungsamt	Frau Krille	24
A 5	Ordnungsamt	Herr Tralau	23
A 7	Stabsstelle Trappenkamp	Herr Schultz	914-118
Haus A - 1. Obergeschoss			
A 10	Datenschutz, IT	Herr Gintel	54
A 10	IT	Herr Hopfinger	12
A 11	Amtskasse, Finanzbuchhaltung, Leitung	Frau Kabus	42
A 11	Vollstreckung	Frau Maranke	43
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Heinrich	33
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Kotzbacher	50
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Lorenz	50
A 14	Ltd. Verwaltungsbeamter	Herr Tietgen	13
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Gast	28
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Schwandt	29
A 16	Information, Telefonzentrale	Frau Flick	10
A 17	Hauptverwaltung	Frau Willhöft	31
A 19	Geschäftsbuchhaltung	Herr Jahnke	49
A 19	Steuern und Abgaben	Frau Riecken	39
A 20	Personalabteilung	Frau Carstens	40
A 20	Personalabteilung	Frau Lange	41
Haus A - 2. Obergeschoss			
A 21	Liegenschaftsverwaltung, Grundstücksverträge, Friedhofsverwaltung	Frau Schrickel	67
A 22	Bauordnungsamt	Herr Kruse	58
A 23	Erschließungs- und Ausbaubeiträge	Frau Kech	62
A 24	Liegenschaftsverwaltung, Mieten, Pachten und Versicherungen	Frau Thede	65
A 25	Vergabestelle	Frau Strinzel	32
A 28	Bauleitplanung	Herr Timm	57
A 31	Bauamt, Vergabestelle	Frau Frank	59
A 32	Bauamt	Herr Bickel	60
A 32	Bauamt	Herr Günther	61
Haus B - neben der Post			
B 1	Einwohnermeldeamt, Fundbüro	Frau Meier	25
B 2	Einwohnermeldeamt	Frau Schlichting	26
B 3	Schulen	Frau Niels	38
B 4	Schulen	Frau Kegel-Maier	30
Haus C			
C 1	Kämmerei/Haushaltswesen	Frau Eglinski	55
C 2	Kämmerei/Haushaltswesen	Herr Andresen	56
C 3	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Lemberger	14
C 4	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Behrens	51
		Frau Schnoor-Vollbracht	52
C 5	Vermögenserfassung, Anlagenbuchhaltung, Geschäftsbuchhaltung	Frau Wendt	53
C 6	Kämmerei/Haushaltswesen	Herr Kech	48

Gesprächsberatung

Marinus Prins zum Thema:

„Wie werde ich im Alter wieder gesund?“

0178-67 99 888

Seit über 60 Jahren

Markmann Obst & Gemüse

Unsere Öffnungszeiten zu den Feiertagen:

Mi. 30.12. von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr

Do. 31.12. von 8.00-12.00 Uhr

Ein Begriff für Qualität und Frische bei **Manfred Markmann**
Ruhwinkler Str. 11 · 24601 Schönböken
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat reicht.
Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln

Rollladen

einbruchhemmend und optisch schön

Markisen

stabil und elegant, neue Farbkombinationen

Insektenschutz

Durch Fachbetrieb:

Kurt Starcke  **70 JAHRE**
Bauelemente aller Art
Kuhberg 27 · 24619 Bornhöved
Tel. 0 43 23 / 64 54
Fax 0 43 23 / 61 19
www.kurt-starcke.de

Neuapostolische Kirche

Sonntag, 27.12.2020

10:00 Uhr Gottesdienst (Jahresabschluss)

Donnerstag, 31.12.2020

-/- Kein Gottesdienst

Freitag, 01.01.2021

-/- Kein Gottesdienst

Sonntag, 03.01.2021

10:00 Uhr Gottesdienst zum Jahresbeginn, Stammapostelübertragung aus Kiel

Mittwoch, 06.01.2021

19:30 Uhr Gottesdienst

Hinweis in eigener Sache .

Wir möchten darauf hinweisen, dass Beiträge, die uns per e-mail gesendet werden, parallel auch als Fax übermittelt werden müssen. Dieses ist aus produktionstechnischen Gründen leider unumgänglich. Um eine Veröffentlichung zu gewährleisten bitten wir um Beachtung und hoffen auf Ihr Verständnis.

k h m
VERLAG

IMPRESSUM

Herausgeber: **k h m**
k h m - Verlag
Zeitungsverlag und Offsetdruckerei

Geschäftsstelle:
Bösterredder 9, 24601 Wankendorf
Tel. 0 43 26 / 6 18, Fax 18 99
mail: k h m - verlag@t-online.de

Ercheinungsweise:
Wöchentlich (jeden Donnerstag).
Der Vertrieb erfolgt auftragsgemäß unter Einbindung der Post.

Verteilung: Kostenlose Postverteilung an alle Haushalte der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes Bornhöved sowie der Gemeinde Trappenkamp.

Verantwortlich für Vereinsmitteilungen ist jeweils der Pressewart bzw. der Vorsitzende des Vereins.

Anzeigenannahme: ☎ 0 43 26 / 6 18 oder per Fax 0 43 26 / 18 99

Annahmestelle für Texte und Anzeigen:
k h m - Verlag, Bösterredder 9, Wankendorf.

Annahmeschluss für Texte und Anzeigen:
Jeweils donnerstags 10 Uhr.

Später eingehende Manuskripte können nur unter Vorbehalt angenommen werden.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sie können nur mit Genehmigung und gegen Zahlung einer Nutzungsentschädigung anderweitig verwendet werden. Aus unaufgefordert eingehenden Manuskripten entstehen dem Verlag weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Die Redaktion hat das Recht, eingesandte Manuskripte zu kürzen und zu redigieren. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen übernimmt der Verlag keine Haftung. Fehler in der Wiedergabe eines Anzeigentextes, der uns telefonisch übermittelt wurde, berechtigen nicht zu einer kostenlosen Ersatzanzeige. Reklamationen müssen unverzüglich, jedoch spätestens 3 Tage nach Erscheinen, erfolgen.

Für den Inhalt der Anzeigentexte zeichnet der Auftraggeber verantwortlich. Der Verlag übernimmt hierfür keinerlei Haftung.

Zimmerei Detlef Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp

☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolladen, Markisen



FÜR SIE 40 JAHRE ERFAHRUNG

BUCHHOLZ
MALERFACHBETRIEB

MALERARBEITEN | TAPEZIERARBEITEN
WÄRMEDÄMMUNG | SCHIMMELSANIERUNG

AM RINGREITERPLATZ 1A | SCHMALENSEE | TEL.: 04323 / 74 43
EMAIL: INFO@MALER-BUCHHOLZ.DE | WWW.MALER-BUCHHOLZ.DE



Ev.-Luth.
Kirchengemeinde Bornhöved

„Barmherzig und gnädig ist der Herr, geduldig und von großer Güte.“

Psalm 103,8

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Für die Teilnahme am Gottesdienst sind in der Vicelin-Kirche St. Jakobi folgende Hinweise zu beachten: **Bis zu 25 Personen können in die Kirche eingeladen werden. Bitte tragen Sie eine Mund-Nase-Schutz.**

Donnerstag, 31.12.2020 – Silvester
17:30 Uhr Gottesdienst, Pastor Cremonese

Freitag, 01.01.2021 – Neujahr
17:30 Uhr Gottesdienst, Pn. Egener

Sonntag, 03.01.2021 – 2. Sonntag nach Weihnachten
10 Uhr Gottesdienst, Pn. Egener

Sonntag, 10.01.2021 -1. Sonntag nach Epiphania
10 Uhr Gottesdienst, Pn. Weinbrenner

Offene Andachtsstelle an der Kirche:

Die Andachtsstelle zum persönlichen Gottesdienst an der Kirche lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-

901211 im Kirchenbüro Tel. 04323-901211

Alle anderen Gemeindeveranstaltungen fallen bis auf Weiteres aus. Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalekirche.

Öffnung Kirchenbüro

Das Kirchenbüro ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Vieles lässt sich aber auch kontaktlos regeln per Telefon oder Mail. Die Eingangstür wird verschlossen sein; bitte klingeln Sie. Zur Einhaltung des Abstandgebotes können max. 2 Personen zurzeit eingelassen werden und es ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro - Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach Absprache.

Pastorin Egener - 04323-901214
Pastorin Weinbrenner - 04323-901215

Frau Rochau - 04323-901212
Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464

Friedhofsverwaltung - Tel. 04323-6770 und e-mail: friedhof-bornhoeved@t-online.de, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

Schäfer



Technik für morgen

Heizung · Sanitär- und Solartechnik
Gasanlagen · Kundendienst · Planung

Arsenalstr. 8 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 9 26 10

Dacia mit 16 % MwSt.
Nur noch dieses Jahr



Dacia Sandero Stepway Celebration

schon ab **13.170,- €***

3 Jahre Garantie
oder 100 000 km

Klimaautomatik · Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera · Elektrische Fensterheber hinten · Media-Nav Evolution · Navigationssystem mit 7-Zoll-Touchscreen · Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer

Dacia Sandero TCe 90, Benzin, 66 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,3; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 120 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Dacia Sandero: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,0 – 3,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 120 – 94 g/km. Energieeffizienzklasse: C – A [Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007]

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

BODO ZANKEL KG

TARBEKER STRASSE 18
24619 BORNHÖVED
TEL.: 04323 - 90660

WWW.LZAUTMOBILE.DE

*Unser Barpreis für einen Dacia Sandero Stepway Celebration TCe 100. Der günstigste Dacia Sandero gemäß Hersteller schon ab 7.593,62 € UPE zzgl. Überführung. Gültig bei Fahrzeugübergabe bis 31.12.2020. Abb. zeigt Dacia Sandero Stepway mit Sonderausstattung.